

تجّلی مرتبت اهل بیت علیهم السلام در قرآن در آینه نهج البلاغه

* حامد پورستمی

چکیده

منزلت و جایگاه اهل بیت علیهم السلام در قرآن کریم یکی از موضوعاتی است که در نهج البلاغه از آن سخن به میان آمده است؛ موضوعی که توجه به آن از دو حیث «عترت‌شناختی» و «قرآن‌شناختی» مهم ارزیابی می‌شود.

عبارت «فائز لوهם باحسن منازل القرآن» در خطبه ۸۶ و «فیهم کرام القرآن» در خطبه ۱۵۳ دو شاهد موضوع‌اند که واکاوی دلالی و مفهومی آنها، از وجود معنایی عمیق و دقیقی حکایت دارد که از نگاه بیشتر مترجمان و شارحان پنهان مانده و به تبع آن، به نکات معرفت‌شناختی آنها در حوزه منزلت اهل بیت علیهم السلام اشاره نشده است. به نظر می‌رسد درنگ سندی درباره «فیهم کرام القرآن» و نسخه پژوهی آن هم مغفول مانده است.

نویسنده در این مقاله می‌کوشد با پردازش شواهد یادشده، تصویری درست و شایسته از منزلت قرآنی اهل بیت علیهم السلام در کلام امیر مؤمنان علیهم السلام ارائه دهد.

واژگان کلیدی

اهل بیت، تجلی منزلت، منزلت قرآنی، کرام الایمان.

purrostami@ut.ac.ir

* استادیار گروه الهیات و معارف اسلامی پردیس قم دانشگاه تهران.

تاریخ تأیید: ۱۱/۸/۸۹

تاریخ دریافت: ۲۰/۱/۸۹

مقدمه

چگونگی ظهور و مراتب تجلی اهل بیت ﷺ در قرآن، یکی از موضوعاتی است که همواره ذهن دانشمندان اسلامی را به خود مشغول کرده و بحث‌هایی را در حوزه عترت پژوهی به خود اختصاص داده است. عده‌ای با استناد به برخی روایات، مدعی حضور اسمی و لفظی اهل بیت ﷺ در قرآن بودند و می‌گفتند اسامی آنها در قرآن بود.^۱

چنین دیدگاهی امروزه طرفدارانی ندارد و غالب دانشمندان آن قول را برنتافته و با ارائه شواهد گوناگون، بر حضور غیراسمی و تفسیری اهل بیت ﷺ در قرآن پای فشرده‌اند. (خویی، بی‌ت: ۲۳۲ - ۲۲۹؛ معرفت، ۱۴۲۸ - ۲۲۰؛ انصاری، ۱۳۸۴: ۱۲۸ - ۱۲۳؛ کاظمی قزوینی، ۱۴۲۴: ۲۱۷)

در مقابل حضور اسمی و لفظی، مراتب تجلی و ظهور قرارداد که ناظر به منزلت و جایگاهی است که قرآن از شخصیت اهل بیت ﷺ ارائه می‌دهد و به تصویر می‌کشد. در این باب هر چند برخی، آیات شدید اللحن و عتاب‌آلد قرآن را به اهل بیت ﷺ نسبت داده و سعی کرده‌اند درباره مذمت اهل بیت ﷺ در قرآن سخن بگویند^۲ اما بیشتر مفسران، بسیاری از آیات قرآن را در مدح و منزلت اهل بیت ﷺ دانسته‌اند و قرآن را ظرف تجلی مقامات و فضائل آنها^۳ شمرده‌اند، حتی برخی متقدمان مانند محمد بن علی بن عثمان

۱. از جمله قاتلان این قول شاء، محدث نوری است. وی می‌نویسد: خداوند متعال جانشینان پیامبر ﷺ و دختر صدیقه‌اش را در همه کتاب‌های مقدس آسمانی که بر پیامبرش نازل کرده، نام برده و گوشه‌ای از شمائل و اوصفشان را یادآور شده است. چگونه یک شخص با انصاف احتمال می‌دهد که خداوند متعال نام آنان را در قرآن نبرده و آنان را برای پیامبر معرفی نکند؛ با اینکه برترین امتند و عنایت خداوند به آنان بیشتر است. (محدث نوری، فصل الخطاب: ۱۸۳ به نقل از: نجاحزادگان، ۱۳۸۴: ۱۵۶) دستیابی به اصل کتاب، به رغم تلاش نگارنده، میسر نشد.

۲. برای مثال ابن‌تیمیه نزول آیه حرمت شراب را، به زعم متصبهانه خود به امیرمؤمنان علی ﷺ نسبت می‌دهد و می‌نویسد: «وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي عَلَيِّ: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرِبُوا الصَّلَاةَ وَإِنْتُمْ سَكَارَى حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقْولُونَ» لَمَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ وَخَاطَ». (ابن‌تیمیه، ۱۴۰۶: ۷ / ۲۳۷)

۳. وقتی ابوبصیر از امام صادق علیه السلام درباره «اولی الامر» در آیه شریفه «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم» پرسید، حضرت فرمود: «این آیه درباره علی بن ابی طالب، حسن و حسین علیهم السلام نازل شده است». ابوبصیر گفت: مردم پرسند چرا نام علی علیه السلام و اهل بیت او در قرآن نیامده است؟ امام فرمود: به مردم بگویید که حکم نماز بر رسول خدا نازل شد، ولی خداوند به دو یا چهار رکعت بودن نماز اشاره نکرد تا اینکه

کراجکی (م: ۴۴۹ ق) در اثبات برتری اهل بیت علیهم السلام بر انبیای پیشین، از حیث فضائل و مقامات، کتاب التفضیل را نگاشته‌اند. (کراجکی، ۱۳۶۱: ۲۴)

یکی از بهترین مراجع دستیابی به مراتب و منزلت حقیقی اهل بیت علیهم السلام در قرآن، خود اهل بیت‌اند و در این میان کلمات امام علی علیهم السلام شاخص مقبولی برای هر دو مکتب شیعه و سنی است، چنان‌که بزرگان اهل سنت اقوال امام علی علیهم السلام را حجت دانسته و بخشی از آثار خود را به جایگاه بلند علمی و اخلاقی ایشان و اولاد مطهرش اختصاص داده‌اند. (نسایی، بی‌تا؛ اسکافی، بی‌تا؛ قندوزی، ۱۴۱۶؛ سیوطی، ۱۴۲۱) در این میان نهج‌البلاغه از شهرت و جایگاه ویژه‌ای دارد که در این نوشتار می‌خواهیم شواهد ناظر به تجلی مراتب منزلت اهل بیت علیهم السلام در قرآن، از منظر این کتاب شریف را بررسی کنیم.

از سوی دیگر، به نظر می‌رسد ضرورت توجه به این موضوع نیز بر کسی پوشیده نباشد، چراکه از دو حیث «عترت‌شناختی» و «قرآن‌شناختی» اهمیت دارد:

منظور از حیث عترت‌شناختی این است که یکی از مهم‌ترین بایدهای معرفتی در دین، معرفت جایگاه امامت و ولایت می‌باشد؛ چنان‌که پیامبر اکرم علی‌الله‌هی می‌فرماید:

سوگند به خدایی که جانم به دست اوست، عمل فرد برای او سودمند نیست، جز به شرط معرفت به حق ما «اهل بیت علیهم السلام». (طبرانی، ۱۴۱۵: ۲ / ۳۶۰؛ قندوزی، ۱۴۱۶: ۲ / ۲۷۲)

از امام علی علیهم السلام نقل شده است:

امامان به پادارندگان امر خدا بر خلق او و مایه شناسایی خداوند برای بندگان او هستند. کسی وارد بهشت نمی‌شود؛ مگر اینکه آنها را بشناسد و آنها نیز

رسول اکرم علی‌الله‌هی کیفیت نماز را بر ایشان تبیین نمود ... و آیه «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم» نازل شد، پس رسول خدا علی‌الله‌هی فرمود: «آیه درباره علی است، هر کس من مولای او هستم، پس علی مولای اوست» و فرمود: «شما را به کتاب خدا و اهل بیت سفارش می‌کنم ...». (کلینی، ۱۳۸۸: ۱ / ۲۸۶ و ۲۸۷) پیام حدیث شریف این است که قرآن به برخی معارف و احکام تصریح ننموده است، اما خداوند اعتقاد و التزام به آن امور را با تبیین و تفسیر نبوی، بر همگان فرض کرده است که از جمله این امور، معرفی و تشریح ولایت و امامت امیر مؤمنان و اولاد پاک اوست.

او را بشناسند (تأیید کنند) و کسی وارد دوزخ نمی‌شود؛ مگر اینکه آنها را نشناسد و آنها نیز او را نشناسند (تأیید نکنند). (شریف رضی، بی‌تا: خ ۱۵۲)

پیداست اینکه اهل‌بیت علیهم السلام مایه شناخت پروردگار عالم‌اند^۱ و سعادت و شقاوت بندگان به معرفت مردم نسبت به آنها و تأیید آنها نسبت به خلق مشروط می‌باشد، مشروط گویای ضرورت شناخت ائمه است.

منظور از حیث قرآن‌شناختی نیز این است که شناخت قرآن نیز از مهم‌ترین یادهای معرفتی است و در پردازش موضوع مقاله، بخشی از معارف قرآن کریم، یعنی منزلت و جایگاه امامت و اهل‌بیت علیهم السلام از منظر قرآن، تبیین و تفسیر می‌شود.

حاصل کلام اینکه پردازش موضوع دو سویه است؛ یعنی از سویی ناظر به شناخت اهل‌بیت علیهم السلام (عترت‌شناسی از منظر قرآن) و از سویی ناظر به شناخت قرآن (قرآن‌شناسی از منظر عترت) است.

شایان ذکر است که مراد از اهل‌بیت علیهم السلام، در فرهنگ شیعه، چهارده معصوم (پیامبر، علی، فاطمه و فرزندان او علیهم السلام) هستند که دوازده تن از آنها اوصیای پیامبر و امامان شیعه‌اند. در این راستا ابن خازر رازی قمی^۲ با سند متصل از ابن عباس نقل می‌کند:

فردی یهودی به نام نعشل نزد رسول خدا رفت و سؤالاتی کرد، که از جمله از اوصیای پیامبر پرسید. پیامبر فرمود: وصی و خلیفه بعد از من علی بن ابی طالب علیهم السلام و بعد از او دو فرزندم حسن و حسین هستند که سپس نه تن از صلب حسین به عنوان امامان ابرار پی در پی خواهند آمد.
فرد یهودی در ادامه تقاضا کرد که پیامبر علیهم السلام اسامی آنها را ذکر نماید و حضرت هم نام آنها را ذکر کرد.^۳

۱. برخی مانند مترجم قرن ۵، ملافتح‌الله کاشانی و فیض‌الاسلام «عرفاوه» را به «شناسایی و شناخت» و برخی مانند شهیدی، ارفع، دشتی و مکارم آن را به «سرپرست و نقیب» (جمع عربی) معنی کرده‌اند.

۲. شیخ علی بن محمد بن خازر رازی قمی (م: ۴۰۰) فقیه، محدث و متكلم برجسته شیعی بود که جماعت و اهل فن، مانند نجاشی، شیخ طوسی، علامه حلی، ابن شهر آشوب او را ستوده و موثق دانسته‌اند. وی شاگرد شیخ صدوq بود و با یک واسطه، از تلّعّبّری روایت می‌کند. (ابن خازر قمی، ۱۴۰، ۱: مقدمه)

۳. فأخبرني عن وصيک من هو؟ فقال علیهم السلام: نعم ان وصيک و الخليفة من بعدي علي بن ابی طالب علیهم السلام و بعده سبطاني

شیخ کلینی نیز احادیثی را درباره امامت و وصایت امامان دوازده‌گانه اهل بیت علیهم السلام نقل می‌کند.^۱

علاوه بر منابع شیعی، در منابع معتبر اهل سنت نیز روایاتی به چشم می‌خورد که پیامبر اکرم علیه السلام از خلفا و امامان دوازده‌گانه دین خبر می‌دهد که همه از قریش‌اند.^۲ از این‌رو در بین مباحث، اگر فضیلت یا منزلتی درباره برخی معصومان علیهم السلام ذکر شد، درباره دیگر معصومان علیهم السلام نیز جریان دارد. برای مثال هر چند شأن نزول آیه تطهیر درباره پنج تن آل عبا ذکر شده و بر عصمت و طهارت آنان از گناه و لغش گواهی می‌دهد،^۳ اما این فضیلت، بر اساس قرائین پیش‌گفته، شامل دیگر معصومان نیز می‌شود؛ البته ممکن است فضیلتی تنها به یک معصوم اختصاص داشته باشد که اثبات آن نیازمند قرینه مستقل و محکم دیگری باشد.

الحسن و الحسین تتلوه تسعة من صلب الحسين الائمه الابرار. قال: يا محمد فسمهم لي: قال نعم اذا مضى الحسين فابنه علي، فاذا مضى فابنه محمد، فاذا مضى جعفر، فاذا مضى جعفر فابنه موسى، فاذا مضى موسى فابنه علي، فاذا مضى علي فابنه محمد، فاذا مضى محمد فابنه علي، فاذا مضى علي فابنه الحسن، فاذا مضى الحسن فبعدة ابنه الحجة بن الحسن بن علي علیهم السلام. فهذه اتنا عشر اماما على عدد نقباء يعني اسرائيل. قال: فاين مكانهم في الجنة؟ قال: يعني في درجتي. (ابن خزار قمي، ۱۴۰۱: ۱۳ و ۱۴)

شیخ صدوق نیز در عيون اخبار الرضا علیهم السلام روایتی با همین مضمون نقل می‌کند که در آن اسمی امامان دوازده‌گانه یاد شده است. (صدوق، ۱۴۰۴: ۲ / ۶۱)

۱. از جمله: «عن أبي جعفر قال رسول الله: من ولدي اتنا عشر تقينا نحباء، محدثون، مفهومون آخرهم القائم بالحق يلاها عدلا كما ملئت جورا». (کلینی، ۱۳۸۸ / ۱) (۵۳۴)

۲. قال رسول الله ﷺ لا يزال الدين قائما حتى يكون اثناعشر خليفة من قريش (ابن حنبل، بی تا: ۵ / ۸۸ - ۶ / ۴؛ این ابی عاصم، ۱۴۱۱: ۳ / ۱۲۸؛ طبرانی، بی تا: ۲ / ۱۹۹ (با اندکی اختلاف در نقل).

هرچند تعدادی از دانشمندان اهل سنت مانند این کثیر و این جزوی کوشیده‌اند مصاديقی غیر از اهل بیت نبوت علیهم السلام را برای این حدیث بیان کنند؛ اما به نظر می‌رسد در این امر موفق نبوده‌اند. جهت آگاهی از تفصیل موضوع بنگرید به: عسکری، ۱۴۱۰: ۲۲۴ - ۲۲۲

۳. برخی دانشمندان شیعه و سنتی که آیه تطهیر را ناظر به پنج تن آل عبا دانسته‌اند، عبارتند از: (کلینی، ۱۳۸۸: ۱ / ۲۸۷؛ تمیمی مغربی، ۱۹۶۳: ۱ / ۳۷؛ تقفقی، بی تا: ۱۹۹؛ ابن حنبل، بی تا: ۱ / ۳۳۱؛ نیشابوری، بی تا: ۷ / ۱۳۰؛ ترمذی، ۱۴۰۳: ۵ / ۳۰؛ حاکم نیشابوری، ۱۴۰۶: ۲ / ۴۱۶)

بررسی شواهد نهج‌البلاغه

محور بحث در این نوشتار، بررسی دو عبارت از نهج‌البلاغه (یکی در خطبه ۸۷ و دیگری در خطبه ۱۵۳) است.

الف) شاهد اول

در نهج‌البلاغه آمده است:

و بینکم عترة نبیکم و هم ازمه الحق و اعلام الدين و السنة الصدق، فانزلوهم
باحسن منازل القرآن (شريف رضي، بي تا: خ ۸۷)

اهل‌بيت پيامبر ﷺ ميان شما هستند؛ آنها که زمامداران حق، پيشوايان دين
و زبان‌های راستگوی‌اند، پس باید آنها را در بهترین منازل قرآن جای دهيد.

شاهد مورد نظر عبارت «فانزلوهم باحسن منازل القرآن» می‌باشد.

۱. دیدگاه محققان و مترجمان

درباره این عبارت محققان و مترجمان معنای متفاوتی را ارائه نموده‌اند، مانند:

حرمت اهل‌بيت ﷺ را همچون قرآن باید حفظ نمود. (سيد رضي، ۱۳۷۸)
الف و د؛ همو، ۱۳۷۹ ب)

اهل‌بيت ﷺ را باید در بهترین جایی که قرآن در آن حفظ می‌شود یعنی
دل‌ها و قلوب پاک، جای داد و آنان را دوست داشت. (سيد رضي، بي تا الف؛
همو، ۱۳۷۹ الف)

اهل‌بيت ﷺ را در بهترین منازل قرآن و خوبترین منزل‌های آن فرود
آورید. (سيد رضي، ۱۳۷۷)

در این ميان اين ابي‌الحديد معذلي می‌نويسد:

سرّ عظيمى در اين کلام امام ﷺ هست؛ اينکه حضرت به همه مکلفها امر
مي‌کند در بزرگداشت و تعظيم اهل‌بيت ﷺ و اطاعت اوامر آنها، مانند قرآن،
کوشانند. (ابن ابي‌الحديد، بي تا: ۶ / ۳۷۶، ذيل خ ۸۶)

ابن میثم بحرانی مراد کلام حضرت را ضرورت اکرام، محبت و بزرگداشت اهل بیت علیهم السلام می‌داند و این گونه استدلال می‌کند: قرآن منازل گوناگونی دارد:

۱. قلب که خود دو منزل دارد؛ یکی منزلت اکرام و تعظیم و دیگری منزلت تصور (جای دادن قرآن) بدون تعظیم.

۲. منزلت لسانی و لفظی که با تلاوت محقق می‌شود.

۳. منزلت در دفاتر و کتاب‌ها.

بهترین منازل، همان منزلت قلب است، پس منظور توصیه به اکرام و محبت و بزرگداشت اهل بیت علیهم السلام است (ابن میثم، ۱۳۶۲ / ۲۰۰، ذیل خ ۸۴)

به نظر می‌رسد مراد ابن میثم این است که اکرام و تعظیم اهل بیت علیهم السلام نباید تنها در نوشتگات و گفته‌ها خلاصه شود، بلکه آنها را باید به صورت قلبی و حقیقی دوست داشت و تعظیم و اکرام نمود.

بیشتر شارحان نهج البلاغه نیز مراد امام علیهم السلام را همین مضمون دانسته‌اند. برای مثال نواب لاهیجی می‌نویسد:

منزل بدھید ایشان را در بهترین منزل از منزل‌های قرآن؛ یعنی محبت ایشان را در دل‌های شما جا بدھید و دل بهترین منزلست از منزل‌های قرآن؛ زیرا که منزل به معنی قرآن دلست. اگرچه قرآن در کتاب و در لفظ نیز منزل دارد. (نواب لاهیجی، بی‌تا: ۸۵)

سید محمد شیرازی (حسینی شیرازی، بی‌تا: ۲۰ / ۲ و سید عباس موسوی (موسوی، ۱۴۱۸ / ۲۰) نیز در شروح خود، بهترین منزل قرآن را قلب و مراد امام را محبت و اکرام اهل بیت علیهم السلام دانسته‌اند.

محمد جواد مغنية ذیل کلام امام علیهم السلام، منازل و مراتبی برای قرآن ذکر می‌کند، مانند:

حفظ قرآن، تلاوت نیک، فهم مراد. اما بهترین آنها را فهم و عمل به آموزه‌ها و احکام آن می‌شمارد و آن را مراد حضرت می‌داند؛ یعنی اینکه درباره اهل بیت علیهم السلام باید بهترین منازل (معرفت و اطاعت آنها) را جاری کرد. (مغنیه، ۱۹۷۲ / ۱، ۴۳۷، ذیل خ ۸۵)

در شرح پیام امام آمده است:

قرآن، گاه بربازیان انسان جاری می‌شود و گاه در عمل او ظاهر می‌گردد و گاه در عمق روح و جان او، جای می‌گیرد و تمام وجودش را روشن می‌کند. بهترین جایگاه قرآن از این سه محل، همان جایگاه اخیر است، جمله بالا می‌گوید: «محبّت اهل‌بیت پیامبر ﷺ را در عمق روح و جان خود پذیرا شوید! همان گونه که بهترین جایگاه قرآن روح و جان شماست.» (مکارم شیرازی، ۱۳۸۰ / ۳: ۵۷۸)

ظاهراً در این عبارت همان قول ابن‌میثم اختیار شده است.

در این میان تنها نظر محمد تقی شوشتاری متفاوت به نظر می‌رسد. وی مراد امام را ناظر به آیات کریمه‌ای می‌داند که از فضایل و مناقب اهل‌بیت ﷺ سخن می‌گوید. شوشتاری به دوازده آیه قرآن اشاره می‌کند که به شأن اهل‌بیت ﷺ مربوط می‌شوند؛ که از جمله آنها می‌توان به آیات اولی الامر (نساء / ۵۹)، تطهیر (احزاب / ۳۳)، مودت (شوری / ۲۳)، مباھله (آل عمران / ۶۱)، اهل الذکر (نحل / ۴۳) اشاره کرد. (شوشتاری، ۱۳۷۶ / ۳: ۵۱۵ – ۵۰۷)

۲. نقد و تحلیل

یک. نقد معانی نقل شده

همان گونه که گذشت ترجمه‌های عبارت یاد شده یکسان نبود. ترجمه اول (= حرمت اهل‌بیت را همچون قرآن باید حفظ نمود) معنای التزامی عبارت است و از معنای مطابقی دور شده است؛ در عین حال این معنا کلی و بدیهی است. در ترجمه دوم (= اهل‌بیت را باید در بهترین جایی که قرآن در آن حفظ می‌شود، یعنی دل‌ها و قلوب پاک جای داد و آنان را دوست داشت) و ترجمه سوم (= اهل‌بیت را در بهترین منازل قرآن و خوبترین منزل‌های آن فرود آورید)، هر دو معنا محتمل و محل تأمل است.

شارحان نهج‌البلاغه نیز مانند ابن‌میثم بحرانی و ابن‌ابی‌الحديد معتلی، کلام امام را بر اساس منازل (جمع منزل) به معنای محل نزول، مأوى، جایگاه و مانند آن معنا کرده‌اند،

و به نظر می‌رسد دیگر شارحان و مترجمان نیز کلام امام علیهم السلام را بر همین اساس معنا کرده‌اند، یعنی عبارت «باحسن منازل القرآن» را قلب انسان معنا کرده‌اند، لذا مراد امام را این‌گونه توضیح داده‌اند که اهل بیت را باید در بهترین و پاک‌ترین مکان‌ها؛ یعنی قلب جای داد و به آنها عشق و محبت ورزید و به تمجید و اکرام ظاهری و لفظی آنها بسنده نکرد.

این تحلیل معنایی، سنگبنای بسیاری از اقوال مترجمان و شارحان است، با این حال به نظر می‌رسد این معنا شاید یکی از معانی کلام امام و ضعیفترین احتمال باشد. توضیح: واژه «منازل» جمع منزل یا منزلة، به معنای محل نزول، بیت، فروگاه، جایگاه و درجه است. لغویون در این‌باره می‌نویسنده:

المنزل: المنهل و الدار و المنزلة مثله و المنزلة: المرتبة، لا تجمع. (جوهری، ۱۴۰۷ : ۱۸۲۸ / ۵)

المنزلة موضع النزول و الدرجة و لا تجمع. (فیروز آبادی، ۱۴۰۷ : ۵۷ / ۴)
المنزل: المرتبة و منه فلان ذو منزل عند السلطان. (طبری، ۱۴۰۸ : ۲۹۶ / ۴)
نیز ر.ک به: استرآبادی، ۱۹۷۵ : ۳۹۷ / ۴؛ مهیار، ۱۳۷۰ : ذیل واژه منزل)

منازل به صورت اسم اشخاص نیز به کار می‌رود، مانند منازل بن فرعان شاعر، عبدالله بن محمد بن منازل الضبی النیسابوری و عبدالواحد بن الحسن بن منازل القرزاوی. (ر.ک. به: زبیدی، بی‌تا: ۱۳۴ / ۸)

علاوه بر معنای محل نزول، به معنای رتبه، درجه و منزلت نیز می‌باشد؛ اما در مورد اینکه برخی مانند جوهری و فیروزآبادی «منزلة» را قابل جمع ندانسته‌اند (جوهری، ۱۴۰۷ : ۱۸۲۸ / ۵؛ فیروز آبادی، ۱۴۰۷ : ۵۷ / ۴) باید گفت مراد جمع مؤنث سالم است؛ نه جمع مکسر. زبیدی در تاج العروس به این نکته اشاره نموده است. (زبیدی، بی‌تا: ۸ / ۱۳۴) بنابراین «منازل» جمع مکسر «منزل» و «منزلة» است و در دو معنای اساسی = محل نزول، مقام و رتبه) به کار می‌رود؛ ولی بررسی روایات و آثار متقدمان^۱ نشان

۱. در این‌باره می‌توان به روایات ذیل اشاره کرد که منازل در آنها به معنای مقامات و مراتب به کار رفته است:

می‌دهد که وقتی واژه منازل در امور معنوی به کار می‌رود، بیشتر مقام، مرتبه و فضیلت را می‌رساند و به دور از معنای محل نزول و مانند آن است. این واژه در نهج‌البلاغه نیز به معنای درجه و مقام به کار رفته است، مانند:

نسال الله منازل الشهداء و معايشة السعداء. (شريف رضي، بي‌تا: خ ۲۳)
 از خداوند درجات شهدا و همچوایی با اهل سعادت را می‌خواهیم.
 جعلنا الله و ایاکم ممن یسعی بقلبه الى منازل الابرار برجمة. (همان: خ ۱۶۵)
 خداوند به رحمت خویش ما و شما را از کسانی قرار دهد که قلبًا به سوی
 مراتب و مقامات ابرار حرکت کنند.

روشن است که «منازل الشهداء» و «منازل الابرار» در این عبارات به معنای درجه و مراتب شهدا و ابرار به کار رفته است؛ بنابراین معنای محل نزول برای واژه «منازل» در کلام امام بعيد به نظر می‌رسد و بر این اساس این معنا که «اهل بیت علیهم السلام» را در بهترین منازل قرآن یعنی قلب (= محل نزول و جای دادن قرآن) قرار دهید و در تکریم و تعظیم آنها کوشای بشید» دورترین معنا از کلام امام باشد، از این رو باید به دنبال معنای دیگری باشیم که در آن معنای مقام و درجه و رتبه از واژه منازل ظهر و بروز دارد.

دو. در جستجوی معنای جدید

معنای اول: اهل بیت علیهم السلام را در بهترین فضایل و مقاماتی که در آیات قرآن کریم است، فرود آورید و در آنجا قرار دهید.

۱. عن مولانا أبي عبدالله علیهم السلام انه قال: «اعرفوا منازل الرجال على قدر رواياتهم عنا». (حمیری، بي‌تا: ۲۱)

الکلینی، ۱: ۱۳۸۸ / ۱: ۵۰

۲. قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب علیهم السلام: «تعلموا العلم، فإن تعلمه حسنة، و مدارسته تسبيح ... ينزل الله حامله منازل الابرار، و يمنحه مجالسة الاخيار في الدنيا والآخرة، بالعلم يطاع الله و يعبد، وبالعلم يعرف الله». (صدقوق، ۱۴۱۷: ۷۱۳)

شیخ طوسی نیز در کلامی با اشاره به حدیث منزلت، «منازل» را به معنای مقامات و مراتب و جمع واژه «منزلة» گرفته است. (طوسی، ۱۴۰۰: ۲۲۲)

در این معنا، حرف «فی» در عبارت «منازل القرآن» در تقدیر می‌باشد و مراد امام این است که اهل بیت علیهم السلام مصادیق انحصاری یا اتم آیات حسنای الهی‌اند و فضایل و مکارم والای انسانی و اخلاقی را دارند. به دیگر بیان، عصمت در آیه تطهیر (احزاب / ۳۳)، ولایت در آیه اولی الامر (نساء / ۵۹)، انفاق و گذشت در آیات هل اتی (دهر / ۵)، ایشار و فداکاری در آیه ليلة المبیت (بقره / ۲۰۶) و بسیاری دیگر از آیات قرآن محل تجلی مقام‌های اهل بیت علیهم السلام می‌باشند. برای مثال بیشتر دانشمندان شیعی و سنی آیه تطهیر را ناظر به جریان کسae و عظمت پنج تن آل عبا دانسته‌اند. (کلینی، ۱۳۸۸ / ۱؛ تمیمی مغربی، ۱۹۶۳ / ۱؛ ثقفی، بی‌تا: ۱۹۹؛ ابن حنبل، بی‌تا: ۱ / ۳۳۱؛ نیسابوری، بی‌تا: ۷ / ۱۳۰. ترمذی، ۱۴۰۳ / ۵؛ حاکم نیسابوری، ۱۴۰۶ / ۲) (۴۱۶)

همان‌گونه که گذشت تنها محمد تقی شوستری به این معنا اشاره کرده و دوازده آیه در این راستا ذکر کرده است که در شأن فضایل اهل بیت علیهم السلام می‌باشند. (شوستری، ۱۳۷۶ / ۳ / ۵۱۵ و ۵۰۷)

معنای دوم: اهل بیت علیهم السلام را در منازل و مراتبی بهتر از منازل قرآن کریم جای دهید.
«احسن» در اینجا به معنای صفت تفضیلی است و حرف تقدیر در «منازل القرآن» حرف «من» می‌باشد. در این صورت مراد امام این خواهد بود که هر مقام و منزلتی که برای قرآن کریم متصور است، بهتر از آن را برای قرآن قرار دهید. برای مثال اگر قرآن کلام الله صامت باشد، اهل بیت علیهم السلام کلام الله ناطق خواهند بود. شاید مراد دانشمند قرن ۶ در ترجمه «فائز لوهm باحسن منازل القرآن» به «پس فرو آریدشان به خوب‌تر منزل‌های قرآن» (جوینی، همان) و معنا کردن «احسن» به صورت صفت تفضیلی همین معنای دوم باشد.

معنای سوم: اهل بیت علیهم السلام را در بهترین فضایل و مقاماتی که برای قرآن کریم متصور است، قرار دهید.

در اینجا حرف «لام» در عبارت «منازل القرآن» در تقدیر است؛ یعنی «احسن منازل للقرآن الکریم». در این صورت مراد امام این است که مقامات قرآن، مانند عصمت، هدایت

و تبیان، قدسی و نورانی بودن، درباره اهل بیت نیز جاری است و قرآن و سنت، حقایق و فضائل مشترکی دارند.

سه: بررسی معانی جدید

به نظر می‌رسد معنای اول و سوم مناسب‌تر و به مراد امام علی^{علی‌الله} نزدیک‌تر باشند. معنای اول ناظر به تجلی فضائل و مراتب اهل بیت در آیات قرآن است؛ به گونه‌ای که اهل بیت در بهترین و والاترین مراتب و مقامات آیات جای می‌گیرند.

معنای سوم نیز به اشتراک و برخورداری از تمام فضائل و مقاماتی ناظر است که برای قرآن کریم شمرده می‌شود. به عبارت دیگر، معنای اول ناظر به منزلت «درون قرآنی» «أهل بیت و معنای سوم ناظر به منزلت «برون قرآنی» آنان است.

ب) شاهد دوم

در نهج‌البلاغه آمده است:

فیهم کرائم القرآن و هم کنوز الرحمن. (شريف رضي، بي‌تا: خ ۱۵۴)

آيات قرآن آنچه در مدح و منقبت علم و هدایت است، درباره ایشان نازل شده و آنان گنج‌های خداوند بخشندۀ هستند.

عبارت «فیهم کرائم القرآن» شاهد محل بحث است که می‌تواند به موضوع منزلت اهل بیت ناظر باشد؛ بدین معنا که امام آیات کریمه قرآن را در شأن اهل بیت و قرآن کریم را ظرفِ معرفی کرامات و مقامات آنها معرفی می‌کند.

۱. تأمل سندي

عبارت «کرائم القرآن» در نسخه‌ها و شروح قدیمی نهج‌البلاغه به چشم نمی‌خورد؛ آنچه در نسخه خطی (ابن‌مودب، ش ۳۸۲۷، خ ۱۲۹، ۱۵۴)؛ ابن‌میثم بحرانی^۱ / ۳: ۱۳۶۲

۱. هرچند در متن «کرائم القرآن» آمده، اما آنچه شرح شده و ابن‌میثم بدان پرداخته، عبارت «کرائم الایمان»

۲۴۹)، ابن ابیالحدید معتلی (بی‌تا: ۹ / ۱۷۵، خ ۱۵۴)، قطب الدین راوندی (۱۳۶۴ / ۲)، کیذری بیهقی (۱۳۷۵ / ۱ / ۸۷۳)، ترجمه نهج البلاغه (جوینی، همان: ۱ / ۳۰۵)، نواب لاهیجی (بی‌تا: ۱۴۱)، ملافتح الله کاشانی، (سید رضی، ۱۳۷۸ / ۱ / ۷۸) و صوفی تبریزی (۱۳۷۸ / ۱ / ۵۲۹) آمده، عبارت «کرامه الایمان» است و عبارت «کرامه القرآن» تنها در نسخه‌های معاصر مانند عبده (بی‌تا: ۲ / ۴۴، خ ۱۴۹)، صبحی صالح (بی‌تا: ۲۱۵، خ ۱۵۴)، میرزا حبیب الله خویی^۱ (۱۳۸۵ / ۹ / ۲۳۹)، فیض الاسلام (سید رضی، ۱۳۷۹ الف: ۴۸۰، خ ۱۵۳) و به تبع آن در ترجمه‌هایی مانند مکارم شیرازی، مبشری، شهیدی، ارفع و احمدزاده^۲ به چشم می‌خورد.

تا جایی که نگارنده بررسی کرده عبارت «فیهم کرامه الایمان» در هیچ یک از منابع روایی، تفسیری و تاریخی مشاهده نشد و تنها علی بن محمد لیشی واسطی (قرن ششم) در عيون الحكم و المواقظ عبارت «هم کرامه الایمان و کنوز الرحمن» را بدون اشاره به سند آن نقل کرده است. (لیشی واسطی، ۱۳۷۶ / ۱ / ۱۵۴، خ ۷۸)

از سوی دیگر، عبارت «کرامه القرآن» در بسیاری از منابع متقدم و معتبر اسلامی از سوی معصومان علیهم السلام درباره اهل بیت علیهم السلام به کار رفته است، مانند:

۱. احمد بن محمد خالد برقی (م: ۲۷۴ ق) با سند خود به نقل از امام صادق علیهم السلام:

می‌نویسد:

قال رسول الله ﷺ: «من مات و هو لا يعرف امامه مات ميته جاهلية» فعليلكم

است، ابن میثم می‌نویسد: «اقول: الاشارة الى فضائل اهل بیت علیهم السلام، فالاولى فيهم کرامه الایمان». این امر گویای آن است که آنچه در نسخه اصلی ابن میثم بوده و ملاک شرح قرار گرفته، عبارت «کرامه الایمان» است. بر این اساس، نگارنده بر این باور است که در نسخه‌های قدیمی‌تر شرح ابن میثم، عبارت «کرامه الایمان» در متن باشد؛ هرچند در برخی از چاپ‌های موجود، عبارت «کرامه القرآن» دیده می‌شود.

۱. وی به عبارت کرامه الایمان هم توجه دارد.
۲. اینکه نسخه‌های معاصر بر اساس چه نسخه‌ای عبارت یادشده را آورده‌اند، قابل تأمل است. شاید آنها از جمله عبده یا صبحی صالح، به نسخه ابن میثم رجوع کرده‌اند، اما توجه نداشته‌اند که به رغم متن روایت، آنچه در شرح مورد توجه وی بوده و شرح شده عبارت «کرامه الایمان» بوده است.

بالطاعة ... لنا كرائم القرآن و نحن اقوام افترض الله طاعتنا و لنا الانفال و لنا
صفو المال». (برقی، بی‌تا: ۲ / ۳۵۳)

۲. تمیمی مغربی (م: ۳۶۳ ق) در شرح الاخبار (بی‌تا: ۴۷)؛ فرات کوفی (م: ۳۵۲ ق) در
تفسیر خود (۱۴۱۰: ۴۷)؛ حاکم حسکانی (قرن پنجم) در شواهد التنزيل (۱۴۱۱: ۱ / ۵۷)؛
ابن ابی الفتح اربیلی (م: ۴۹۳ ق) در کشف الغمة (۱۹۸۵: ۱ / ۳۲۱)؛ علامه حلی (م: ۷۲۱ ق)
در کشف اليقین (۱۴۱۱: ۳۵۴) و سلیمان بن ابراهیم قندوزی (م: ۱۲۹۴ ق) در ینایع
المودة (۱۴۱۶: ۱ / ۳۷۷) به نقل از اصیغ بن نباته از امیرمؤمنان علی بن ابی طالب علیه السلام
آورده‌اند:

نزل القرآن اربعاء فریع فینا و ربیع فی عدونا و ربیع سیر و امثال و ربیع فرائض و
احکام و لنا کرامی القرآن.

عیاشی (م: ۳۲۰ ق) در تفسیرش این حدیث را از امام باقر علیه السلام نقل می‌کند. (بی‌تا: ۱ / ۹)

۳. فرات کوفی در تفسیر به نقل از ابن عباس می‌نویسد:

قال النبي صلوات الله عليه و آله و سلم: ان الله تعالى انزل في علي كرائم القرآن. (فرات کوفی، ۱۴۱۰: ۴۷)

۴. شاذان بن جبرئیل قمی (م: ۶۶۰ ق) در کتاب الفضائل از ابن عباس نقل می‌کند که
پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم به مردم فرمود:

اعلموا ان القرآن اربعة اربعاء ربیع فینا اهل البيت و ربیع قصص و امثال و ربیع
فرائض و انذار و ربیع احکام و الله انزل في علي کرامی القرآن. (ابن جبرئیل،
(۱۳۸۱: ۱۲۵)

در مقدمه آثار زعمای شیعه مانند شیخ صدوq و شیخ مفید نیز مضامینی به چشم
می‌خورد که سند و صحت عبارت «فیهم کرائم القرآن» را بیشتر تقویت می‌کند^۱ و کاربرد

۱. بخشی از کلام شیخ صدوq و شیخ مفید در مقدمه آثارشان: «و الصلاة على رسوله الامين و على عترته اعلام

این عبارت در آثار بزرگان متقدم و از سویی به کار نبردن عبارت «کرام الایمان» در منابع روایی و غیر روایی خود قرینه‌ای قابل توجه به شمار می‌رود، از این‌رو آنچه در نهج‌البلاغه به چشم می‌خورد، یک نقل شاذ است و آنچه جوامع روایی و آثار زعمای شیعه نقل شده، عبارت «کرام القرآن» می‌باشد.

نتیجه اینکه دو احتمال وجود دارد:

۱) صدور عبارت «کرام الایمان» از امام و صحت آن؛ هر چند تنها نهج‌البلاغه و عيون الحكم و المواقظ آن را نقل کرده باشند.

۲) اشتباه در ضبط واژه؛ یعنی به جای واژه «القرآن»، «الایمان» ضبط شده باشد که ظاهرًا از سوی سیدرضی رخ داده و دیگران نیز مانند ابن‌مودب، ابن‌میثم، ابن‌ابی‌الحدید، به تبع نسخه اصلی، عبارت «کرام الایمان» را آورده باشند.

به نظر می‌رسد با توجه به قرائی پیش‌گفته، احتمال دوم به واقع نزدیک‌تر باشد؛ چراکه عبارت «کرام الایمان» پشتوانه سندی و مصدری ندارد و اشتباه سید رضی در ضبط و نگارش یک واژه نیز می‌تواند امری طبیعی دانسته شود.

۲. تحلیل معنایی

الف) از نگاه مترجمان

بیشتر مترجمان که عبارت «فیهم کرام القرآن» را به رغم نسخه‌های متقدم آورده‌اند، آن را به «فیهم آیات کریمة» معنا کرده‌اند، مانند:

آنها مصدق آیات کریمه قرآن هستند. (سید رضی، ۱۳۷۹ ب)

در حق ایشان است آیات کریم قرآن. (سید رضی، ۱۳۷۸ د)

درباره اهل بیت پیامبر ﷺ آیات کریمه قرآن نازل شد. (سید رضی، ۱۳۷۹ ج)

آیات کریمه قرآن همه در شأن اهل بیت است. (سید رضی، ۱۳۷۴ ب)

درباره آنها آیات کریمه قرآن نازل شده است. (سید رضی، بی‌تا الف)

آیات کریمه قرآن درباره ایشان نازل شده. (سید رضی، بی‌تا ب)

الدین الذين فيهم كرام القرآن و هم كنوز الرحمن». (صدق، بی‌تا: ۱ / ۳) «والصلة والسلام على سيد الانس و الحنان محمد المصطفى و على آله الذين هم كنوز الرحمن و فيهم كرام القرآن». (مفید، ۳: ۱۴۰۳) (۲۵)

ب) بررسی معنا

به نظر می‌رسد این معانی دقیق نیستند و نسبت به ارائه تصویر حقیقی از منزلت اهل بیت علیهم السلام، نقص دارند.

توضیح اینکه واژه «کرائم» از ریشه «کرم» است. «کرم» هم در اصل به معنای بزرگی، ارزش و عزت می‌باشد. (جوهری، ۱۴۰۷ / ۵) در همین راستا «کریم» را که یکی از صفات خداوند متعال است، به معنای جامع خیر، شرف، فضیلت آورده‌اند. (ابن‌منظور، ۱۴۰۸ / ۱۲) و در مورد انسان‌ها، به کسی کریم یا کریمه گفته می‌شود که اهل خیر، بخشش و بزرگواری باشد؛ البته چند معنای دیگر نیز برای آن ذکر کرده‌اند. (مهریار، ۱۳۷۰ : ۷۲۷)

نکته قابل توجه این است که علامت تأییث (تای گرد) در وزن (فعیل) گاهی نشانه تأییث است؛ چنان که ابن عقیل همدانی (م: ٧٦٩ ق) مثال «امراة كريمة» را برای آن ذکر می کند. (ابن عقیل، بی تا: ٢ / ٤٣١) گاهی نیز علامت تأییث برای مبالغه است. جوهری و ابن اثیر جزری درباره واژه «كريمه» به این نکته اشاره کرده اند. (جوهری، ١٤٠٧: ٤؛ ابن اثیر، بی تا: ٤ / ١٦٧) بنابراین «كريمه» گاهی به معنای تأییث و گاهی به معنای مبالغه به کار می رود.

نکته مهم‌تر اینکه معنای تأثیری جمع آن، «کریمات» به معنای زنان بزرگوار و بخشنده و در معنای مبالغه‌ای جمع آن، «کرائم» به معنای والاترین، نفیس‌ترین و برترین است؛ امری که مورد توجه شارحانی چون ابن ابی‌الحدید و ابن‌میثم و لغویونی چون ابن‌منظور بود. (ابن ابی‌الحدید، بی‌تا: ۹ / ۱۷۶؛ ابن‌منظور، ۱۴۰۸ / ۱۲؛ ابن‌میثم، ۱۳۶۲ / ۳؛ صوفی تبریزی، ۱۳۷۸ / ۱؛ ۵۲۹) از این رو نه تنها یکی از معانی، بلکه تنها معنایی که می‌توان برای «کرائم القرآن» به کار برد، والاترین و شریفترین آیات قرآن است.

«کرائم» در نهجه البلاعه نیز در همین معانی به کار رفته است؛ چنان‌که در تعبیراتی مانند «واریتکم کرام الاحلاق من نفسی» (شریف رضی، بی‌تا: خ ۸۷) و «تناسختم کرام الاصلاح الی مطهرات الارحام» (همان: خ ۹۶)؛ «کرائم الاحلاق» و «کرام الاصلاح» به

ترتیب به معنای «بهترین و نیکوترين مکارم اخلاقی» و «بهترین و نیکوترين صلبها» آمده است.

بررسی در منابع اسلامی نشان می‌دهد که اساساً واژه «کرامه» جز به معنای مبالغه‌ای آن به کار نرفته و همواره در معنای برترین، نفیس‌ترین، والاترین و مانند آن استعمال شده است.^۱

بر این اساس، عبارت «فیهم کرامه القرآن» یا «لنا کرامه القرآن» به معنای اختصاص آیات کریمه به اهل بیت علیهم السلام - چنان‌که بیشتر مترجمان آورده‌اند - نیست؛ بلکه منظور اختصاص بهترین و نیکوترين آیات قرآن به اهل بیت علیهم السلام است.

به عبارت دیگر، مراد روایات این است که شریفترین و والاترین آیات قرآن و به تبع آن، فضائل و مقامات و مراتب نهفته در آنها، در شان اهل بیت علیهم السلام است و آنان یا مصاديق انحصاری آیات هستند، مانند آیه تطهیر (احزاب / ۳۳)، آیه ولايت (مائده / ۵۵) و یا مصاديق اتم آن می‌باشند، مانند آیه «کونوا مع الصادقين». (توبه / ۱۱۹)

۱. برخی شواهد در منابع روایی عبارت‌اند از:

یک. روی ان امیر المؤمنین علیهم السلام: کان اذا قطع اليد قطع أربع أصابع و ترك الكف، و الراحة، و الايام، و إذا أراد قطع الرجل قطعها من الكعب و ترك العقب، فقيل له: لم هذا يا امير المؤمنين؟ قال: انى لاکره ان تدركه التوبه فيحتاج على عنده الله إنى لم أدع له من كرامه بدن ما يركع به و يسجد. (سید رضی، ۱۴۰۶: ۸۵) در اینجا منظور از «کرامه بدن»، شریفترین و برترین عضو بدن است.

دو. قال ابن عباس هذا من كرام الحديث و غرره. (طبراني، سی تا: ۱۱ / ۱۷۳) یعنی برترین و شریفترین حدیث.

سه. عن عاشة أن النبي ﷺ قال ألا اولكم على كرام الاخلاق للدنيا والآخرة. (سیوطی، ۱۳۶۵: ۳) / ۱۵۴) که به معنای بهترین اخلاق به کار رفته است.

چهار. واف بی عرصه الاولین و تم سبوع نعمتك على، و ظاهر کراماتها لدی، املا من فوائدک یدی، و سق کرامه مواهبک الی. (امام سجاد علیهم السلام، ۱۴۱: ۲۷۴) در اینجا منظور بخشش‌ها و نعمت‌هاست.

پنج. خذوا من كرام اموالکم ما يرفع لكم به الله سني الاعمال. (لیشی، ۱۳۷۶: ۲۴۳) مراد از «کرامه اموال» بهترین و نفیس‌ترین اموال است.

نتیجه‌گیری

در عبارت «فائز لوهם باحسن منازل القرآن»، منازل جمع منزلت، به معنای رتبه، مقام و درجه است و کلام امام علی^{علیہ السلام} می‌تواند با توجه به تقدیر سه حرف و معنای «فی»، «لام» و «من» در عبارات اضافی، به تجلی مراتب و مقامات اهل‌بیت در قرآن یا اشتراک و همسانی اهل‌بیت در برخورداری از مقامات قرآن ناظر باشد؛ موضوعی که بیشتر شارحان و مترجمان نهج‌البلاغه اشاره‌ای بدان ننموده‌اند.

دیگر اینکه، چون عبارت «فیهم کرامه القرآن» در نسخه‌های معتبر و پیشین نهج‌البلاغه به چشم نمی‌خورد و عبارت «کرامه الایمان» به جای آن آمده است و با نظر داشتن به قرائن دیگر، به نظر می‌رسد سید رضی در ضبط واژه اشتباه کرده و واژه «الایمان» را به جای «القرآن» آورده است.

هر چند در غالب موارد عبارت «فیهم کرامه القرآن» به صورت «فی اهل بیت آیات کریمه» معنا شده و در کرامه (جمع کریمه) معنای تأثیث آن لحاظ شده، اما قرائن لغوی و روایی حکایت از آن دارد که اساساً «کرامه» به معنای مبالغه‌ای و تفضیلی می‌باشد. بر این اساس، معنای کلام امام آن است که بهترین و والاترین آیات و مقامات آن در شأن اهل‌بیت نبوت می‌باشد.

منابع و مأخذ

۱. شریف رضی (گردآورنده)، بی‌تا، نهج‌البلاغه، تصحیح صبحی صالح، قم، دار الهجرة.
۲. امام سجاد^{علیہ السلام}، علی بن حسین، ۱۴۱۱ق، الصحيفة السجادية، قم، مؤسسه الامام المهدي^{علیہ السلام}.
۳. ابن ابیالحدید، عزالدین، بی‌تا، شرح نهج‌البلاغه، تصحیح ابوالفضل ابراهیم، قم، کتابخانه آیت الله مرعشی نجفی.
۴. ابن ابی‌عاصم، ضحاک، ۱۴۱۱ق، الاحد و المثانی، تحقیق باصل فیصل، ریاض، دار الدراية.

۵. ابن اثیر، علی بن ابی الکرم، بی تا، النهاية فی غریب الحدیث والاثر، بیروت، المکتبة العلمیة.
۶. ابن تیمیه الحرانی، احمد، ۱۴۰۶ ق، منہاج السنّة النبویة، بی جا، مؤسسه قرطبة.
۷. ابن جبرئیل قمی، شاذان، ۱۳۸۱ ق، الفضائل، نجف، مکتبة الحیدریة.
۸. ابن حنبل، احمد، بی تا، مسنّد، بیروت، دار صادر.
۹. ابن خزار قمی، علی بن محمد، ۱۴۰۱ ق، کفایة الاثر فی النص علی الائمه الاثنی عشر، تحقیق سید عبداللطیف کوهکمری، قم، بیدار.
۱۰. ابن عقیل همدانی، عبدالله، بی تا، شرح ابن عقیل، بی جا، بی نا.
۱۱. ابن مؤدب قمی، (نسخه خطی) قم، کتابخانه آیت الله مرعشی نجفی، ش ۳۸۲۷.
۱۲. ابن منظور، محمد بن مکرم، ۱۴۰۸ ق، لسان العرب، بیروت، دار احیاء التراث العربی.
۱۳. ابن میثم بحرانی، علی، ۱۳۶۲، شرح نهج البلاغه، بی جا، نشر الكتاب.
۱۴. —————، ۱۳۷۵، شرح نهج البلاغه، ترجمه قربانعلی محمدی مقدم و علی اصغر نوایی، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی.
۱۵. اربیلی، ابن ابی الفتح، ۱۹۸۵ م، کشف الغمة، بیروت، دارالاصوات.
۱۶. استرآبادی، محمد، ۱۹۷۵ ق، شرح شافعیه ابن حاجب، بیروت، دارالکتب العلمیة.
۱۷. اسکافی معزالی، ابی جعفر، بی تا، المعيار و الموازنة، تحقیق محمد باقر محمودی، بی جا، بی نا.
۱۸. انواری، جعفر، ۱۳۸۴، انگاره تحریف قرآن، قم، مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی فاطمی.
۱۹. برقی، احمد بن محمد، بی تا، محسن، قم، دارالکتب الاسلامیة.
۲۰. ترمذی، محمد بن عیسی، ۱۴۰۳ ق، سنن، بیروت، دارالفکر.
۲۱. تمیمی مغربی (قاضی نعمان)، نعمان، ۱۹۶۳ م، دعائیم الاسلام، قاهره، دارالمعارف.
۲۲. —————، بی تا، شرح الاخبار فی فضائل الائمه الاطهار، تحقیق سید محمد حسینی جلالی، قم، مؤسسه النشر الاسلامی.
۲۳. ثقفی، ابراهیم بن محمد، بی تا، الغارات، تحقیق سید جلال الدین محدث ارمومی، بی جا، بهمن.

۲۴. جوهری، اسماعیل، ۱۴۰۷ ق، *الصحاح*، تحقيق احمد عطار، بیروت، دارالعلم للملایین.
۲۵. حاکم حسکانی، عبیدالله، ۱۴۱۱ ق، *شواهد التنزیل لقواعد التفصیل فی آیات النازلة فی اهل الـبیـت*، تحقيق محمد باقر محمودی، تهران، مجتمع احیاء الثقافة الاسلامیة.
۲۶. حاکم نیشابوری، محمد بن محمد، ۱۴۰۶ ق، *مستدرک علی الصـحـیـحـیـن*، تحقيق یوسف مرعشلی، بیروت، دارالعرفـه.
۲۷. حسینی شیرازی، سیدمحمد، بی تا، *توضیح نهج البلاـغـه*، تهران، دار تراث الشیعـة.
۲۸. حلی، حسن بن یوسف، ۱۴۱۱ ق، *کشف الیقین فی فضائل امیر المؤمنین*، تحقيق حسین درگاهی، طهران، نشر محقق.
۲۹. حمیری، عبدالله بن جعفری، بی تا، *قرب الاسناد*، تهران، مکتبـة نینـوـی.
۳۰. خویی هاشمی، میرزا حبیـبـالـله، ۱۳۸۵، *منهج البراعة فی شرح نهج البلاـغـه*، تهران، مکتبـة الاسلامـیـه.
۳۱. خویی، سیدابو القاسم، بی تا، *البيان فی تفسیر القرآن*، قم، مؤسـسـة احـیـاء آثار الـامـامـ الخویـیـ.
۳۲. راوندی، قطب الدین، ۱۳۶۴، *منهج البراعة*، تصحیح سید عبداللطیف کوهـکـمـرـیـ، قم، کتابخانـه آیـتـالـلهـ مرـعـشـیـ نـجـفـیـ.
۳۳. رجب البرسـیـ، رضـیـ الدـینـ، ۱۴۲۶ ق، ۵۰۰ آیـةـ نـزـلـتـ فـیـ امـیرـ المؤـمـنـینـ عـلـیـهـ السـلـیـلـ، قـمـ، دـارـ المـجـتـبـیـ عـلـیـهـ السـلـیـلـ.
۳۴. زبیدی، محمد، بی تا، *تاج العروس*، بـیـرـوـتـ، مـکـتبـةـ الحـیـاـةـ.
۳۵. سـرـخـسـیـ، عـلـیـ بـنـ نـاصـرـ، ۱۳۶۶، *اعـلـامـ نـهـجـ البـلاـغـهـ*، تـهـرـانـ، وزـارـتـ فـرـهـنـگـ وـ اـرـشـادـ اـسـلـامـیـ.
۳۶. سـیدـ رـضـیـ (ـمـوسـوـیـ)، مـحـمـدـ، ۱۳۶۶، *نهـجـ البـلاـغـهـ*، تـرـجمـهـ اـسـدـالـلهـ مـبـشـرـیـ، تـهـرـانـ، نـشـرـ فـرـهـنـگـ اـسـلـامـیـ.
۳۷. _____، ۱۳۷۴ الف، *پـرـتوـیـ اـزـ نـهـجـ البـلاـغـهـ*، تـرـجمـهـ سـیدـ مـحـمـودـ طـالـقـانـیـ، پـژـوهـشـ سـیدـ مـهـدـیـ جـعـفـرـیـ، تـهـرـانـ، وزـارـتـ فـرـهـنـگـ وـ اـرـشـادـ اـسـلـامـیـ.

۳۸. _____، ۱۳۷۴ ب، *نهج البلاغه*، ترجمه عبدالمجید معادیخواه، قم، نشر ذره.
۳۹. _____، ۱۳۷۷، *نهج البلاغه با ترجمه فارسی*، مترجم نامعلوم (قرن پنجم)، تصحیح عزیزالله جوینی، تهران، دانشگاه تهران.
۴۰. _____، ۱۳۷۸ الف، *نهج البلاغه*، ترجمه ناصر احمدزاده، تهران، اشرفی.
۴۱. _____، ۱۳۷۸ ب، *نهج البلاغه*، ترجمه سید جعفر شهیدی، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.
۴۲. _____، ۱۳۷۸ ج، *تنبیه الغافلین*، ترجمه و شرح ملافتح الله کاشانی، تهران، پیام حق.
۴۳. _____، ۱۳۷۸ د، *نهج البلاغه*، ترجمه عبدالمحمد آیتی، تهران، نشر فرهنگ اسلامی.
۴۴. _____، ۱۳۷۹ الف، *نهج البلاغة*، ترجمه و شرح سید علینقی فیضالاسلام، تهران، فقیه.
۴۵. _____، ۱۳۷۹ ب، *نهج البلاغه*، ترجمه سید کاظم ارفع، تهران، فیض کاشانی.
۴۶. _____، ۱۳۷۹ ج، *نهج البلاغه*، ترجمه محمد دشتی، قم، مشهور.
۴۷. _____، ۱۴۰۶ ق، *خصائص الائمة*، مشهد، مجمع البحوث الإسلامية.
۴۸. _____، بی تا الف، ترجمه محمدرضا آشتیانی و محمد جعفر امامی، زیر نظر آیت الله ناصر مکارم شیرازی، قم، هدف.
۴۹. _____، بی تا ب، *نهج البلاغه*، ترجمه محمدعلی انصاری قمی، تهران، نوین.
۵۰. _____، بی تا ج، *نهج البلاغه*، ترجمه محمدتقی جعفری، تهران، نشر فرهنگ اسلامی.
۵۱. سیوطی، جلال الدین، ۱۳۶۵ ق، *الدر المنشور*، بیروت، دارالمعرفة.
۵۲. _____، ۱۴۲۱ ق، *احیاء المیت بفضائل اهل‌البیت علیهم السلام*، تصحیح و پاورقی کاظم فتلاوی و محمد سعید طریحی، ترجمه احمد امامی، طهران، المجمع العالمی لاهل‌البیت علیهم السلام.

٥٣. شوشتري، محمدتقى، ۱۳۷۶، *بعج الصباغة فى شرح نهج البلاغه*، تهران، اميركبير.
٥٤. صدوق، محمد بن على، ۱۴۰۴ ق، *عيون اخبار الرضا علیه السلام*، بيروت، اعلمى.
٥٥. _____، ۱۴۰۵ ق، *كمال الدين و تمام النعمة*، قم، مؤسسه النشر الاسلامى.
٥٦. _____، ۱۴۱۷ ق، *الاماوى*، قم، مؤسسه بعثت.
٥٧. _____، بي تا، من لا يحضره الفقيه، تحقيق على اكبر غفارى، قم، مؤسسه النشر الاسلامى.
٥٨. صوفى تبريزى، ملا عبدالباقي، ۱۳۷۸ ق، *منهج الولاية فى شرح نهج البلاغه*، تصحيح حبيب الله عظيمى، تهران، ميراث مكتوب.
٥٩. طبراني، سليمان بن احمد، ۱۴۱۵ ق، *المعجم الاوسط*، بي جا، دارالحرمين.
٦٠. _____، بي تا الف، *المعجم الصغير*، بيروت، دارالكتب العلمية.
٦١. _____، بي تا ب، *المعجم الكبير*، قاهره، مكتبة ابن تيميه.
٦٢. طريحي، فخرالدين، ۱۴۰۸ ق، *مجمع البحرين*، تحقيق سيد احمد الحسيني، بي جا، نشر الثقافة الاسلامية.
٦٣. طوسى، محمد بن حسن، ۱۴۰۰ ق، *الاقتصاد*، تحقيق حسن سعيد، کتابخانه جامع چهلستون.
٦٤. عبده، محمد، بي تا، *شرح نهج البلاغة*، تصحيح محى الدين عبدالحميد، قاهره، مطبعة الاستقامة.
٦٥. عسكرى، سيد مرتضى، ۱۴۱۰ ق، *معالم المدرستين*، بيروت، مؤسسه النعمان.
٦٦. عياشى، محمد بن مسعود، بي تا، *تفسير العياشى*، تهران، مكتبة علمية الاسلامية.
٦٧. فرات كوفي، ابي القاسم، ۱۴۱۰ ق، *تفسير فرات*، تحقيق محمد الكاظم، طهران، وزارة الثقافة و الارشاد الاسلامي.
٦٨. فيروزآبادى، محمد بن يعقوب، ۱۴۰۷ ق، *القاموس المحيط*، بيروت، مؤسسه الرسالة.
٦٩. قندوزى حنفى، سليمان بن ابراهيم، ۱۴۱۶ ق، *ينابيع المودة للذوى القربي*، تحقيق سيد على جمال اشرف الحسيني، بي جا، دارالاسوة.

۷۰. کاظمی قزوینی، علاءالدین، ۱۴۲۴ق، *القائلون بتحریف القرآن السنّة ام الشیعہ*، بی‌جا،
یاس زهراء.
۷۱. کرجکی، محمد بن علی، ۱۳۶۱ق، *التفضیل*، طهران، مؤسسه اهل بیت و بنیاد بعثت.
۷۲. کلینی، محمد بن یعقوب، ۱۳۸۸ق، *الکافی*، تصحیح علی‌اکبر غفاری، طهران،
دارالکتب الاسلامیة.
۷۳. کیدری بیهقی، محمد بن حسین، ۱۳۷۵ق، *حدائق الحقائق*، قم، مؤسسه نهج البلاغه و
نشر عطارد.
۷۴. لیشی واسطی، علی بن محمد، ۱۳۷۶ق، *عيون الحكم و الموعظ*، تحقیق حسین حسنی
بیرجندی، قم، دارالحدیث.
۷۵. معرفت، محمد‌هادی، ۱۴۲۸ق، *صیانة القرآن من التحریف*، قم، مؤسسه النشر الاسلامی.
۷۶. معنیه، محمد‌جواد، ۱۹۷۲م، فی ظلال نهج البلاغه، بیروت، دار العلم للملایین.
۷۷. مفید، محمد بن نعمان، ۱۴۰۳ق، *الامالی*، تحقیق علی‌اکبر غفاری، قم، جماعت
المدرسین فی الحوزة العلمیة.
۷۸. مکارم شیرازی، ناصر و دیگران، ۱۳۸۰ق، *پیام امام امیرالمؤمنین*، طهران، دارالکتب
الاسلامیة.
۷۹. مهیار، رضا، ۱۳۷۰ق، *فرهنگ ایجادی*، ترجمه‌منجد‌ایجادی، طهران، انتشارات اسلامی.
۸۰. موسوی، سید عباس، ۱۴۱۸ق، *شرح نهج البلاغه*، بیروت، دار الرسول و دار المحة
البیضاء.
۸۱. نجارزادگان، فتح الله، ۱۳۸۴ق، *تحریف‌ناپذیری قرآن*، طهران، مشعر.
۸۲. نسایی، احمد بن شعیب، بی‌تا، *خصائص امیرالمؤمنین*، تحقیق محمد‌هادی امینی،
بی‌جا، مکتبة نینوی الحدیثة.
۸۳. نواب لاهیجی، محمد باقر، بی‌تا، *شرح نهج البلاغه*، طهران، نشر اخوان کتابجی.
۸۴. نیسابوری، مسلم، بی‌تا، *الجامع الصحيح*، بیروت، دار الفکر.

